SONY

Television

Quick Start Guide

Quick Start Guide	GB
快速设定指南	CS
快速設定指南	CT
Hướng dẫn bắt đầu nhanh	VN
Guide de démarrage rapide	FR
Краткое руководство	RU
คู่มือเริ่มต้นใช้งานอย่างรวดเร็ว	TH
Igayidi Yokuqala Ngokushesha	ZU
Kitsbegingids	AF
Panduan Ringkas	ID
دليل البدء السريع	AR
راهنمای شروع بکار سریع	PR

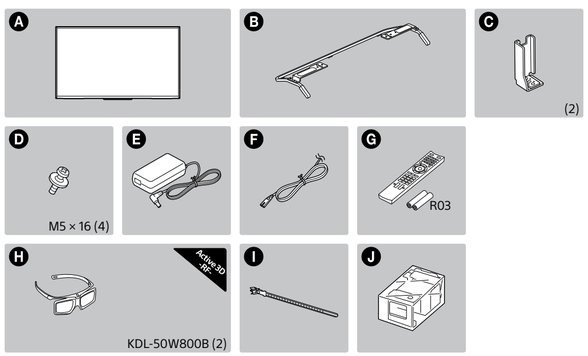
BRAVIA

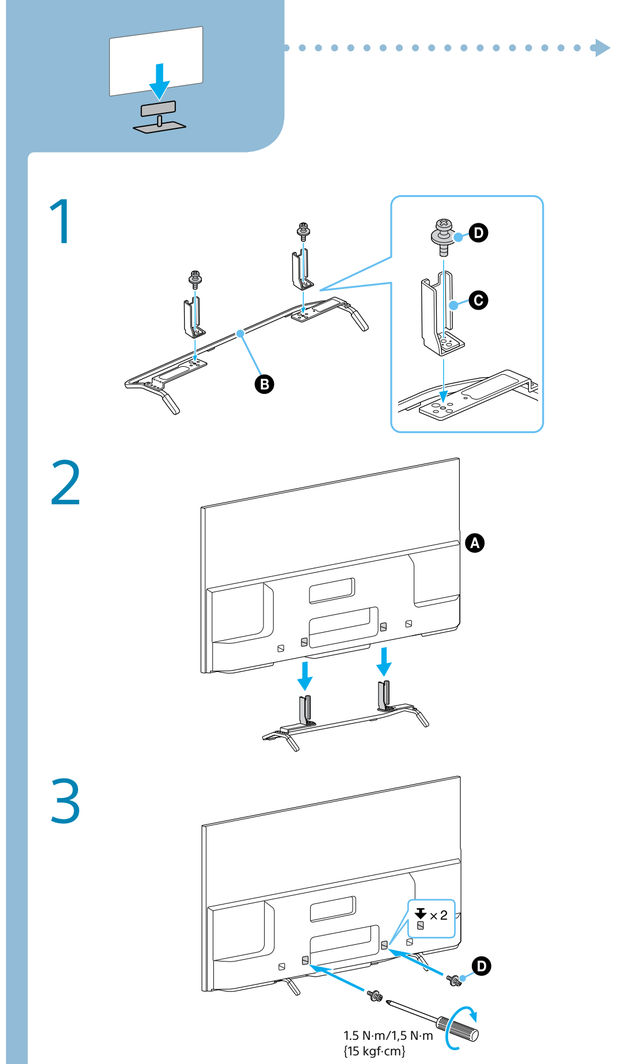
KDL-50W800B / 42W700B / 32W700B

* 4 4 8 8 7 8 5 1 1 * (1)

© 2014 Sony Corporation

Printed in Malaysia 4-488-785-11(1)





Refer to “Safety Information” in the Reference Guide before transporting the TV.
Your TV’s Table-Top Stand will be used as part of the Wall-Mount Bracket.
Refer to “Installing the TV to the Wall” in Reference Guide for instructions.

搬运电视机以前，请参阅参考指南中的“安全信息”。
电视机的台式底座将被用作挂壁式支架的一部分。
有关说明，请参阅参考指南中的“将电视机安装到墙壁上”。

搬運電視機之前，請參閱參考指南中的“安全資訊”。
電視機的桌面底座將被用為壁掛式支架的一部分。
指示請參閱參考指南中的“將電視機安裝在牆上”。

Tham khảo “Thông tin an toàn” trong Hướng dẫn tham khảo trước khi vận chuyển TV.
Bệ đế bàn của TV sẽ được sử dụng như một phần của Giá đỡ treo tường.
Hãy tham khảo “Lắp đặt TV lên tường” trong Hướng dẫn tham khảo để được chỉ dẫn.

Reportez-vous aux « Consignes de sécurité » du Guide de référence avant de transporter le téléviseur.
Le support de table du téléviseur est utilisé conjointement avec le support de fixation murale.
Pour les instructions, reportez-vous à la section « Installation du téléviseur au mur » du Guide de référence.

Перед транспортировкой телевизора см. раздел “Сведения по безопасности” в документе “Справочное руководство”.
Данная настольная подставка для телевизора будет использоваться как компонент кронштейна для настенной установки.
Инструкции см. в разделе “Установка телевизора на стену” документа “Справочное руководство”.

อ้างอิง “ข้อมูลความปลอดภัย” ในคู่มืออ้างอิงก่อนขนย้ายทีวี
แป้นรองแบบตั้งโต๊ะของทีวีจะถูกใช้เป็นส่วนหนึ่งของอุปกรณ์ยึดติดผนัง
อ้างอิง “การติดตั้งทีวีบนผนัง” ในคู่มืออ้างอิงสำหรับคำแนะนำต่างๆ

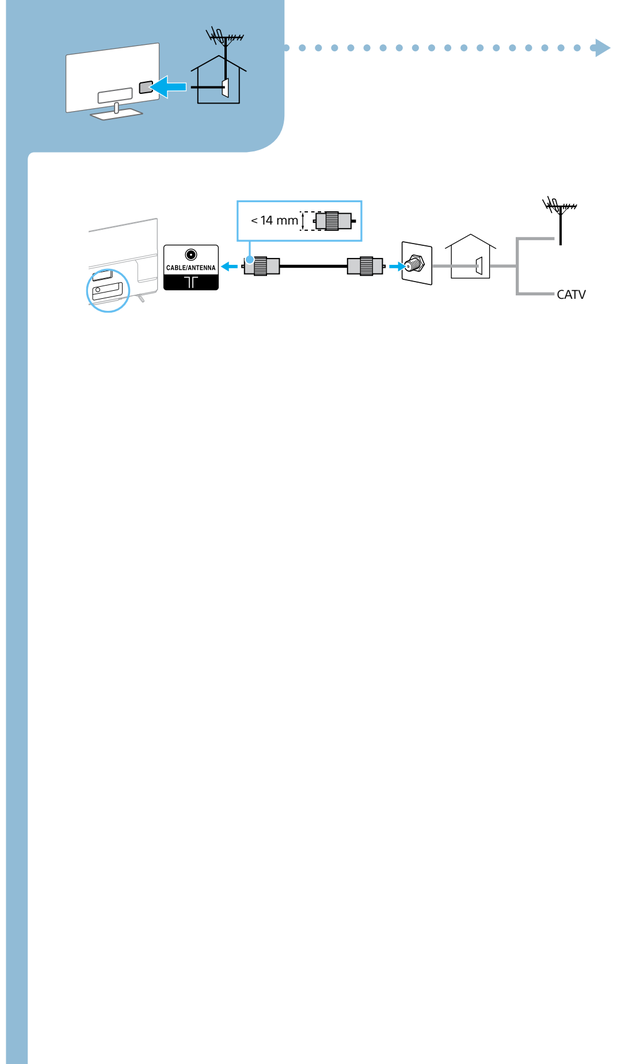
Bheka ku-“Ulwazi Lokuphepha” Kugayidi Yenkomba ngaphambi kokuthutha i-TV.
I-Table-Top Stand ye-TV yakho izosetshenziswa njengengxenye Yebhulakhethi Yokumisa Obondeni.
Bheka ku-“Ukufaka i-TV Obondeni” Kugayidi Yenkomba ngemiyalo.

Raadpleeg “Veiligheidsinligting” in die naslaangids voor u die TV vervoer.
Jou TV se tafelstaander sal as deel van die muurhanghaak gebruik word.
Raadpleeg “Hoe om die TV op die muur te installeer” in die naslaangids vir instruksies.

Lihat "Informasi Keselamatan" dalam Panduan Referensi sebelum mengangkut TV.
Penyangga di Atas Meja pada TV akan digunakan sebagai bagian dari Braket Pemasangan di Dinding.
Lihat "Memasang TV di Dinding" dalam Panduan Referensi untuk mengetahui petunjuknya.

راجع "معلومات بشأن الأمان" الموجودة في الدليل المرجعي قبل نقل التلفزيون.
سيتم استخدام الحامل أعلى الطاولة الخاص بالتلفزيون كجزء من كتيفة التثبيت الجدارية.
راجع "تركيب التلفزيون بالحائط" الموجود في الدليل المرجعي للحصول على التعليمات.

قبل از انتقال تلویزیون به "اطلاعات ایمنی" در راهنمای مرجع مراجعه کنید.
پایه رومیزی تلویزیون بعنوان قسمتی از پایه نصب دیواری استفاده خواهد شد.
برای دستورالعمل ها به "نصب تلویزیون روی دیوار" در راهنمای مرجع مراجعه کنید.



Connections Refer to “Connecting other devices” in the Reference Guide for other connection methods.

连接 有关其它连接方法，请参阅参考指南中的“连接其它设备”。

連接 有關其他連接的方法，請參閱參考指南中的“連接其他設備”。

Kết nối Tham khảo “Kết nối các thiết bị khác” trong Hướng dẫn tham khảo để biết các phương pháp kết nối khác.

Raccordements Reportez-vous à la section « Raccordement d’autres appareils » du Guide de référence pour plus d’informations sur les autres méthodes de raccordement.

Подключения: для получения информации о других способах подключений см. раздел “Подключение других устройств” в документе “Справочное руководство”.

การเชื่อมต่อ อ้างอิง “การเชื่อมต่ออุปกรณ์อื่นๆ” ในคู่มืออ้างอิงสำหรับวิธีการเชื่อมต่ออื่นๆ

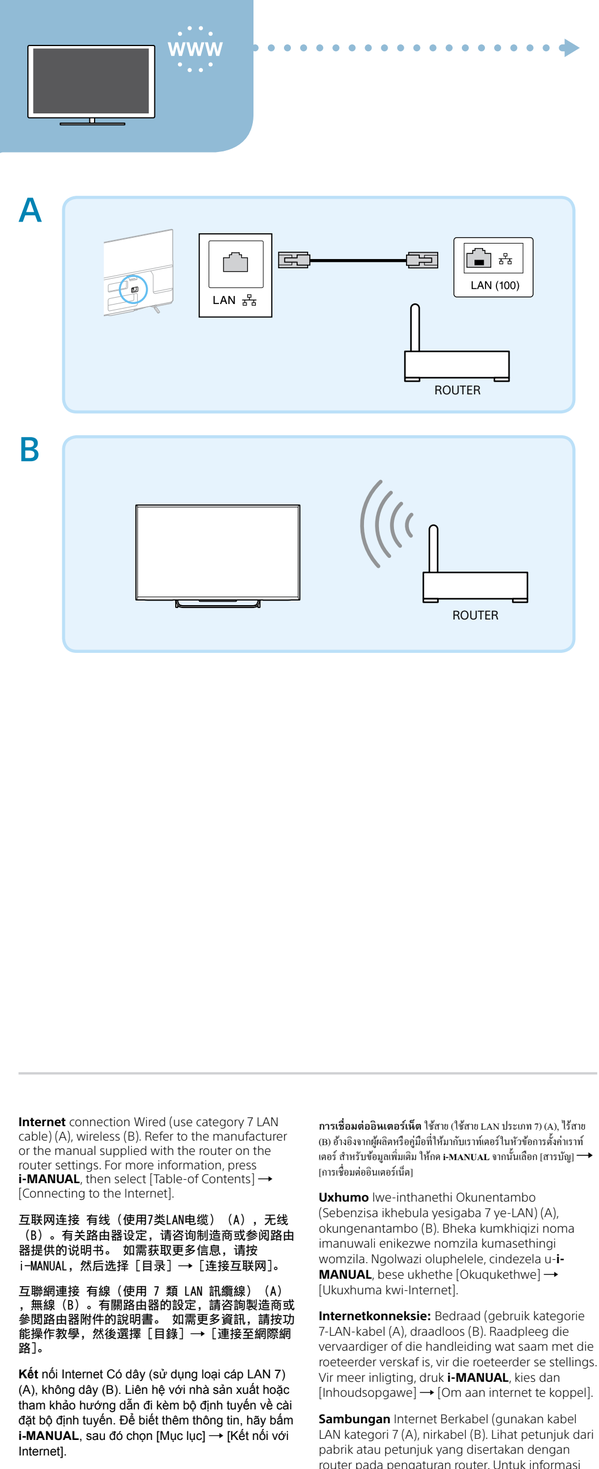
Ukuxhuma Bheka ku-“Ukuxhuma amanye amadivayisi” Kugayidi Yenkomba ngezinye izindlela zokuxhuma.

Verbindings: Raadpleeg “Om ander toestelle te verbind” in die naslaangids vir ander verbindingsmetodes.

Sambungan Lihat "Menyambungkan perangkat lain" di Panduan Referensi untuk mengetahui cara sambungan lainnya.

الاتصالات راجع "توصيل أجهزة أخرى" في الدليل المرجعي للتعرف على أساليب التوصيل الأخرى.

اتصالات برای سایر روش های اتصال به "اتصال به سایر دستگاه ها" در راهنمای مرجع مراجعه کنید.



Internet connection Wired (use category 7 LAN cable) (A), wireless (B). Refer to the manufacturer or the manual supplied with the router on the router settings. For more information, press **i-MANUAL**, then select [Table-of Contents] → [Connecting to the Internet].

互联网连接 有线（使用7类LAN电缆）（A），无线（B）。有关路由器设定，请咨询制造商或参阅路由器提供的说明书。 如需获取更多信息，请按 i-MANUAL，然后选择［目录］→［连接互联网］。

互聯網連接 有線（使用 7 類 LAN 訊纜線）（A），無線（B）。有關路由器的設定，請咨詢製造商或參閱路由器附件的說明書。 如需更多資訊，請按功能操作教學，然後選擇［目錄］→［連接至網際網路］。

Kết nối Internet Có dây (sử dụng loại cáp LAN 7) (A), không dây (B). Liên hệ với nhà sản xuất hoặc tham khảo hướng dẫn đi kèm bộ định tuyến về cài đặt bộ định tuyến. Để biết thêm thông tin, hãy bấm **i-MANUAL**, sau đó chọn [Mục lục] → [Kết nối với Internet].

Connexion Internet Filaire (utilisez un câble LAN de catégorie 7) (A), sans fil (B). Reportez-vous au fabricant ou au manuel fourni avec le routeur pour connaître ses paramètres. Pour plus d’informations, appuyez sur la touche **i-MANUAL**, puis sélectionnez [Table des matières] → [Connexion à Internet].

Подключение к Интернету: проводное (используйте сетевой LAN кабель категории 7) (A), беспроводное (B). Для получения информации о настройках маршрутизатора обратитесь к производителю или см. руководство, прилагаемое к маршрутизатору. Для получения дополнительной информации нажмите **i-MANUAL**, затем выберите [Содержание] → [Подключение к Интернету].

การเชื่อมต่ออินเตอร์เน็ต ใช้สาย (ใช้สาย LAN ประเภท 7) (A), ไร้สาย (B) อ้างอิงจากผู้ผลิตหรือคู่มือที่ให้มากับเราท์เตอร์ในหัวข้อการตั้งค่าเราท์เตอร์ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ให้กด **i-MANUAL** จากนั้นเลือก [สารบัญ] → [การเชื่อมต่ออินเตอร์เน็ต]

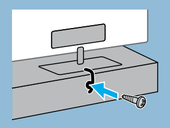
Uxhumo lwe-inthanethi Okunentambo (Sebenzisa ikhebula yesigaba 7 ye-LAN) (A), okungenantambo (B). Bheka kumkhiqizi noma imanuwali enikezwe nomzila kumasethingi womzila. Ngolwazi oluphelele, cindezela u-**i-MANUAL**, bese ukhethe [Okuqukethwe] → [Ukuxhuma kwi-Internet].

Internetkonneksie: Bedraad (gebruik kategorie 7-LAN-kabel (A), draadloos (B). Raadpleeg die vervaardiger of die handleiding wat saam met die roeteerder verskaf is, vir die roeteerder se stellings. Vir meer inligting, druk **i-MANUAL**, kies dan [Inhoudsopgawe] → [Om aan internet te koppel].

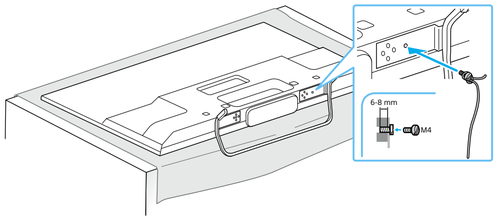
Sambungan Internet Berkabel (gunakan kabel LAN kategori 7 (A), nirkabel (B). Lihat petunjuk dari pabrik atau petunjuk yang disertakan dengan router pada pengaturan router. Untuk informasi selengkapnya, tekan **i-MANUAL**, kemudian pilih [Daftar Isi] → [Membuat Sambungan ke Internet].

اتصال الإنترنت سلكي (استخدم كابل الشبكة المحلية من الفئة 7) (A)، لاسلكي (B). ارجع إلى الشركة المصنّعة أو الدليل المرفق مع جهاز التوجيه الذي يضم إعدادات جهاز التوجيه. لمزيد من المعلومات، اضغط **i-MANUAL**، ثم حدد [جدول المحتويات] ← [الاتصال بالإنترنت].

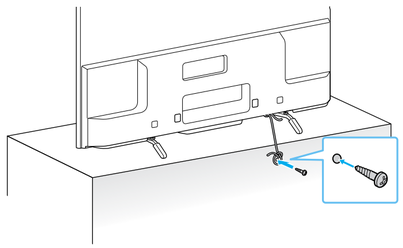
اتصال اینترنت سیم دار (از کابل LAN گروه 7 استفاده کنید) (A)، بی سیم (B). به سازنده یا دفترچه راهنمای ارائه شده با مسیریاب در قسمت تنظیمات مسیریاب مراجعه کنید. برای اطلاعات بیشتر، **راهنمای** الکترونیکی را فشار دهید، سپس [فهرست مندرجات] ← [اتصال به اینترنت] را انتخاب کنید.



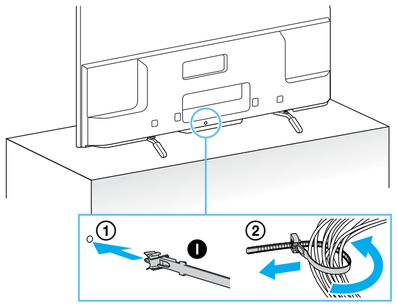
1



2



3



Installation Do not bundle the AC power cord (mains lead) together with other cables.

安装 请勿将交流电源线和其它电缆捆扎在一起。

安裝 請勿將AC電源線和其他訊纜線綁在一起。

Lắp đặt Không bó dây nguồn AC cùng với các cáp khác.

Installation Ne regroupez pas le cordon d'alimentation CA secteur avec d'autres câbles.

Установка: не связывайте шнур питания переменного тока вместе с другими кабелями.

การติดตั้ง ห้ามมัดสายไฟ AC รวมกับสายไฟอื่นๆ

Ukufaka Unganqwabelanisi intambo yamandla kagesi e-AC kanye namanye amakhebula.

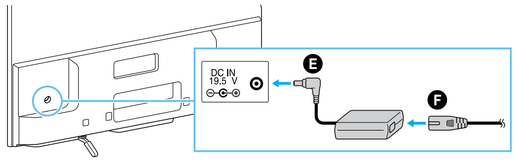
Installasie: Moenie die WS-kragkabel saam met ander kabels saambind nie.

Pemasangan Jangan mengikat kabel AC bersama dengan kabel lainnya.

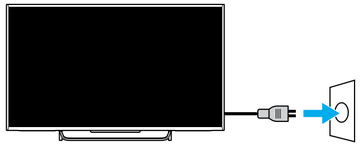
التركيب لا تجمع سلك طاقة التيار المتردد مع الكابلات الأخرى.

نصب سیم برق AC را همراه با دیگر کابل ها دسته بندی نکنید.

1

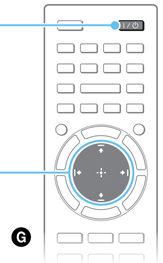


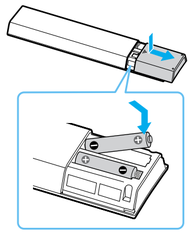
2



3

4 ↑/↓/←/→/·





Go through the on-screen initial settings.

查看屏幕上的初始设定。

完成螢幕上的初始設定。

Xem qua cài đặt ban đầu trên màn hình.

Examinez les paramètres initiaux affichés à l'écran.

Выполните экранные начальные настройки.

ทำการตั้งค่าเริ่มต้นบนหน้าจอ

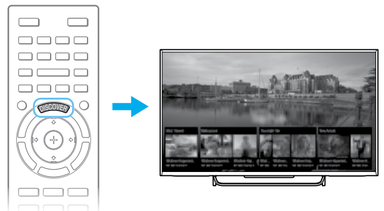
Funda amasethingi wokuqala asesikrinini.

Gaan deur die aanvanklike stellings op die skerm.

Lakukan pengaturan awal pada layar.

تنقل خلال الإعدادات الأولية التي تظهر على الشاشة.

به تنظیمات اولیه روی صفحه مراجعه کنید.



Press DISCOVER to search for content (such as TV programs, Internet contents, etc.). Contents that appear in Discover vary depending on your model/region/country.

按DISCOVER搜索内容（例如电视节目、互联网内容等）。Discover中显示的内容会因机型/地区/国家而异。

按 DISCOVER 搜索內容（例如電視節目、互聯網內容等）。Discover 中出現的內容會因型號/地區/國家而異。

Bấm DISCOVER để tìm kiếm nội dung (chẳng hạn như các chương trình TV, nội dung trên Internet, v.v). Nội dung xuất hiện trong Discover thay đổi tùy theo kiểu TV/vùng/quốc gia của bạn.

Appuyez sur DISCOVER pour rechercher du contenu (notamment les programmes TV, le contenu Internet, etc.). Le contenu affiché dans Discover peut varier selon le modèle/la région/le pays.

Нажмите кнопку DISCOVER для поиска содержимого (например, телевизионных программ, интернет-содержимого и т.д.). Содержимое, отображаемое при поиске зависит от модели/региона/страны.

กด DISCOVER เพื่อค้นหาเนื้อหา (เช่น รายการทีวี, เนื้อหาอินเตอร์เน็ต ฯลฯ) เนื้อหาที่ปรากฏใน Discover อาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรุ่น/พื้นที่/ประเทศของท่าน

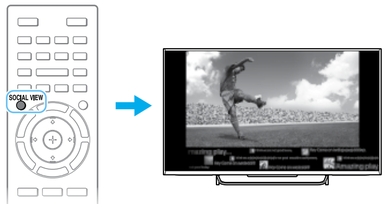
Cindezela u-DISCOVER ukuze useshe okuqukethwe (njengezinhlelo ze-TV, okuqukethwe kwe-inthanethi njll.). Okuqukethwe okutholakala ku-Discover kuyahluka kuya ngemodeli/isifunda/izwe.

Druk DISCOVER om vir inhoud te soek (soos TV-programme, internetinhoud, ens). Inhoud wat in Discover verskyn, wissel afhangende van jou model/streek/land.

Tekan DISCOVER untuk mencari konten (misalnya acara TV, konten Internet, dsb.). Konten yang muncul dalam Discover berbeda-beda bergantung pada model/kawasan/negara Anda.

اضغط على DISCOVER للبحث عن المحتوى (مثل برامج التلفزيون ومحتويات الإنترنت، إلخ.). تختلف المحتويات التي تظهر في Discover وفقًا للطراز/المنطقة/البلد.

برای جستجوی محتوا (مانند برنامه های تلویزیون، محتواهای اینترنتی و سایر موارد) DISCOVER را فشار دهید. محتواهایی که در Discover نشان داده می شوند به مدل/منطقه/کشور شما بستگی دارند.



Press SOCIAL VIEW to enjoy chatting with friends while watching TV and explore what is hot now from on-screen comment. Features availability in Social Viewing may vary depending on your TV model/region/country.

按SOCIAL VIEW可一边和好友聊天，一边观看电视和通过屏幕上的评论了解热点内容。社交评论中的可用功能视电视机型号/地区/国家会有所不同。

按 SOCIAL VIEW 可享受一邊和朋友聊天，一邊觀看電視並通過螢幕上的評論探索熱點內容。社群交流中的可用功能可能視電視機型號/地區/國家而異。

Bấm SOCIAL VIEW để tận hưởng trò chuyện với bạn bè khi đang xem TV và khám phá nội dung thú vị ngay bây giờ từ nhận xét trên màn hình. Tính khả dụng của các tính năng trong Social Viewing có thể khác nhau tùy thuộc vào kiểu TV/vùng/quốc gia của bạn.

Appuyez sur SOCIAL VIEW pour discuter avec des amis tout en regardant la télévision ainsi que pour consulter les commentaires à l'écran afin de découvrir ce qui passionne les téléspectateurs. Les fonctions disponibles dans Social Viewing peuvent varier selon le modèle/la région/le pays.

Нажмите кнопку SOCIAL VIEW, чтобы поговорить с друзьями во время просмотра телевизора и выяснить, что происходит с помощью экранных комментариев. Доступные функции социального просмотра зависят от модели телевизора/региона/страны.

กด SOCIAL VIEW เพื่อเพลิดเพลินไปกับการพูดคุยกับเพื่อนในขณะดูทีวี และค้นหาว่าอะไรกำลังเป็นที่นิยมจากความคิดเห็นบนหน้าจอ ฟังก์ชันที่สามารถใช้งานได้ในมุมมองแบบโซเชียลอาจแตกต่างกันไปตามรุ่น/ทีวีของท่าน/ภูมิภาค/ประเทศ

Cindezela u-SOCIAL VIEW ukuze ujabulele ukuxoxa nabangani ngenkathi ubuke i-TV futhi uhlole ukuthi yiziphi ezishisayo njemanje kusuka kumazwana asesikrinini. Ukutholakala kwezici ekubukeni komphakathi kungahluka ngokuya kwemodeli/isifunda/izwe le-TV yakho.

Druk SOCIAL VIEW om te klets met jou vriende terwyl jy TV kyk, en verken dit wat nou populêr is via die opmerking op die skerm. Beskikbaarheid van kenmerke in Social Viewer hang af van jou TV se model/streek/land.

Tekan SOCIAL VIEW untuk menikmati obrolan dengan teman sambil menonton TV dan menjelajahi topik hangat dari komentar pada layar. Ketersediaan fitur dalam Social Viewing mungkin berbeda bergantung model TV/kawasan/negara Anda.

اضغط على SOCIAL VIEW للاستمتاع بالدردشة مع الأصدقاء أثناء مشاهدة التلفزيون والتعرف على ما هو مثير الآن من التعليق الذي يظهر على الشاشة. تختلف درجة توافر المزايا في العرض الاجتماعي تبعًا لطراز التلفزيون/المنطقة/البلد.

برای اینکه بتوانید ضمن گماشای تلویزیون از چت کردن با دوستانتان لذت ببرید و از نظر روی صفحه به اخبار جدید دسترسی داشته باشید SOCIAL VIEW را فشار دهید. در دسترس بودن ویژگی ها در نمای اجتماعی ممکن است بسته به مدل تلویزیون/منطقه/کشور متفاوت باشد.

Reference Guide : Safety information, Precautions, Other connections, Wall-mounting, Troubleshooting, Specifications

参考指南 ： 安全信息、 预先注意事项、 其它连接、 壁挂安装、 故障排除、 规格

參考指南 ： 安全資訊、 預先注意事項、 其他連接、 壁掛安裝、 故障排除、 規格

Hướng dẫn tham khảo : Thông tin an toàn, Cảnh báo, Các kết nối khác, Treo tường, Xử lý sự cố, Thông số kĩ thuật

Guide de référence : Consignes de sécurité, Précautions, Autres raccordements, Fixation murale, Dépannage, Spécifications

Справочное руководство : разделы "Сведения по безопасности", "Меры предосторожности", "Другие подключения", "Настенная установка", "Поиск неисправностей", "Технические характеристики"

คู่มืออ้างอิง : ข้อมูลความปลอดภัย, ข้อควรระวัง, การเชื่อมต่ออื่นๆ, การติดตั้งบนผนัง, การแก้ไขปัญหา, ข้อมูลจำเพาะ

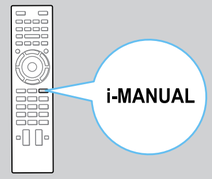
Igayidi Yenkomba: Ulwazo lokuphepha, Izexwayiso, Okunye ukuxhuma, Ukumisa obondeni, Ukuxazulula inkinga, Ukucacisa

Naslaangids: Veiligheidsinligting, voorsorgmaatreëls, ander verbindings, muurmontering, foutspeuring, spesifikasies

Panduan Referensi : Informasi keselamatan, Langkah Pencegahan, Sambungan lainnya, Pemasangan di dinding, Pemecahan masalah, Spesifikasi

الدليل المرجعي : معلومات السلامة، تنبيهات احتياطية، والاتصالات الأخرى، والتثبيت على الحائط، تحرّي الخلل وإصلاحه، المواصفات

راهنمای مرجع : اطلاعات ایمنی، احتیاط، سایر اتصالات، اتصال دیواری، عیب یابی، مشخصات



i-Manual : Information on how to use all TV features

操作指南 ： 如何使用所有电视机功能的信息

功能操作教學 ： 如何使用所有電視機功能的資訊

i-Manual : Thông tin về cách sử dụng tất cả các tính năng của TV

i-Manual : informations relatives à l'utilisation des fonctions du téléviseur

i-Manual : информация об использовании всех функций телевизора

i-Manual : ข้อมูลที่เชื่อมกับวิธีใช้ฟังก์ชันทั้งหมดของทีวี

i-Manual : Ulwazi lokuthi ungazisebenzia kanjani izici ze-TV

i-Manual : Inligting oor hoe om alle TV-kenmerke te gebruik

i-Manual : Informasi mengenai cara menggunakan semua fitur TV

i-Manual : معلومات حول كيفية استخدام جميع ميزات التلفزيون

i-Manual : اطلاعات مربوط به نحوه استفاده از همه ویژگی های تلویزیون

http://www.sony-asia.com/support